FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Dist. 172 Mnu. 60

Province Québec — District No. 172 Maisonneuve — S. District No. 8 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 18 — {in / dans} Ville de Montréal. — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 7

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. A. Bourcha — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRM. / INFIRM.	
Dwelling House. / Dwelling.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. If an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. If formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employes. / Employé.	Working on own account (see instructions) / Travaillant à son compte (voir instructions)	State where person is employed, as "in factory," "in woollen mill," "at home," "on farm," "in brick yard," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "en fabrique," "au moulin à laine," "au foyer," "sur la ferme," "à la briqueterie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines durant en 1910 à l'emploi principal ou métier.	Weeks employed in 1910 at other work. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupations or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois (ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents. / Taux du gain par heure lorsque payé à l'heure—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in census year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at school, at convent or college, at convent or at University. / Coût de l'éducation en 1910 pour les personnes à l'école, au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
~~65~~ 66		Werry W Watson	650 Lorell	m	fils	c	Sept	1887	13	Ont				Can ~~Ang~~	Methodiste																		Oui	Oui	A. F.			
66	68	Denman Georges G.	648 "	m	Chef	m	Fev	1855	56	Angleterre	1878		Anglaise	Can ~~Ang~~	Anglicain	Plombier	Marchand	P		Pl	Général	36	46		1200	500			Québec				Oui	Oui	A. F.			
"	"	" Mme Charlotte	" "	f	Epouse	m	Aug	1856	54	Ecosse			Ecossaise	Can ~~Ang~~	Anglicane	Aucun																		Oui	Oui	A. F.			
"	"	" Elizabeth L.	" "	f	Fille	c	Mars	1887	24	~~Ang~~ Ecos			Ecossaise	Can Ang	Anglicane	Aucune																		Oui	Oui	A. F.			
"	"	" Georges H	" "	m	fils	c	Janv	188	23	~~Ang~~ Ecos			Anglaise	Can ~~Ang~~	Anglicane	Electricien				P.C.	Général				~~500~~								Oui	Oui	A. F.			
"	"	" James H	" "	m	fils	c			21	Ang			Anglaise	Can Ang	Anglicane	Boucher			S			52		54	600								Oui	Oui	A. F.			
"	"	" Grace	" "	f	Fille	c			17	Ang			Anglaise	Can Ang	Anglicane	Aucune																		Oui	Oui	A. F.	50		
69	69	Belanger Mme Angelina	642 "	f	Chef	v	avril	1879	32	Ang			Anglaise	~~Ang~~ Can Fra	Catholique R.	Menagere			S		Général	52			200								Oui	Oui	F.			
"	"	" Alexina	" "	f	Fille	c	Juillet	1895	15	Ang			Anglaise	~~Ang~~ Can Fra	Catholique R.																		Oui	Oui	F.			
"	"	" Flore	" "	f	Fille	c	Mars	1901	2	Ang			Anglaise	~~Ang~~ Can Fra	Catholique R.																							
"	"	" Armand	" "	m	Fils	c	Mars	1909	2	Ang			Anglaise	~~Ang~~ Can Fra	Catholique R.																							
"	"	" Philippe	" "	m	Fils	c			11	Ang			Anglaise	~~Ang~~ Can Fra	Catholique R.																		10	Oui	Oui	F.			
"	"	" Henry	" "	m	Fils	c			13	Ang			Anglaise	~~Ang~~ Can Fra	Catholique R.																		10	Oui	Oui	F. A.			
69	70	Primeau Louis	640 "	m	Chef	m			31	Russie	1907		Juif Pol	~~Russie~~	Juive	Menuisier			S		Carrosserie	52		60	580								Oui	Oui	A. Russe			
"	"	" Mme Sarah	" "	f	Epouse	m			29	Russie	1910		Juif Pol	Hollandaise	Juive	Aucune																		Oui	Oui	Russe			
"	"	" Clara	" "	f	Fille	c			8	Russie	1910		Juif Pol	Hollandaise	Juive																			Non	Non	A. Russe			
"	"	" Harry	" "	m	fils	c			6	Russie	1910		Juif Pol	Hollandaise	Juive																				Anglais			
"	"	" Sam	" "	m	fils	c			5	Russie	1910		Juif Pol	Hollandaise	Juive																				Russe			
69	71	Brodd Moise	638 "	m	Chef	m	Sept	1874	36	Russie Pol	1903	1905	Juif Pol	~~Russe~~ Polonaise	Juive	Entrepreneur			S		Carr factory	52		56	650		22	5000.00	35	25.00			Oui	Oui	A. Russe			
"	"	" Mme Fridas	" "	f	Epouse	m	Mai	1876	35	Russie Pol	1903		Juif Pol	Israelite	Juive	Aucune																		Oui	Oui	A. Russe			
70	72	Gelvosky Jacob	636 "	m	Chef	m			25	Russie Pol	1906	1910	Juif Pol	Hollandaise	Juive	Charretier			P.C.			52			~~600~~								Oui	Oui	A. Russe			
"	"	" Mme Ethel	" "	f	Epouse	m	Sept	1886	24	Russie Pol	1906		Juif Pol	Hollandaise	Juive	Aucune																		Oui	Oui	A. Russe			
"	"	" Lela	" "	f	fille	c	Mai	1904	2	Ecosse			Juif Pol	Hollandaise	Juive																							
"	"	" Louis	" "	m	fils	c	Juin	1909	1	Ecosse			Juif Pol	Hollandaise	Juive																							
71	73	Tovorotolbrshaw	632 "	m	Père	m	Août	1863	48	Russie	1904		Juif Pol	Hollandaise	Juive	Tailleur			S			52		60				50	4.50	6.00			Oui	Oui	Russe			
"	"	" Sam	" "	m	Chef	c			23	Russie	1905		Juif Pol	Hollandaise	Juive	Tailleur			S		Operateur	46		60	650								Non	Non	Russe			
"	"	" Mme Ethel	" "	f	Mere	m	Août	1862	48	Russie	1908		Juif Pol	Hollandaise	Juive	Aucune																		Non	Non	Russe			
"	"	" Moise	" "	m	Frere	c			19	Russie	1908		Juif Pol	Hollandaise	Juive	Tailleur			S		Operateur	45		60	400								Oui	Oui	A. Russe			
"	"	" Meer	" "	m	Frere	c			18	Russie	1908		Juif Pol	Hollandaise	Juive	Tailleur			S		Operateur	45		60	400								Oui	Oui	A. Russe			
"	"	" Jacob	" "	m	Frere	c			13	Russie	1908		Juif Pol	Hollandaise	Juive																				Non	Non	A. Russe			
"	"	" Harris	" "	m	Frere	c			9	Russie	1908		Juif Pol	Hollandaise	Juive																				Non	Non	Russe			
"	"	" Solly	" "	m	Frere	c			6	Russie	1908		Juif Pol	Hollandaise	Juive																						Russe			
"	"	" Sarah	" "	f	Sœur	c			14	Russie	1908		Juif Pol	Hollandaise	Juive																				10	Oui	Oui	A. F. Russe			
"	"	" Annie	" "	f	Soeur	c			11	Russie	1908		Juif Pol	Hollandaise	Juive																				10	Oui	Oui	A. Russe			
"	"	Greenberg	" "	m	Pensionnaire				23	Russie			Juif Pol	Hollandaise	Juive	Newsboy			S			52		54	400										Oui	Oui	A.			
73	74	Brunet Anselme	636 "	m	Chef	m	Juin	1855	56	Ont				Can Fra	Can Fra	Catholique R.	Commodeur		S		Menuisier	52		60	600								Non	Non	F.			
"	"	" Mme Emelie	" "	f	Epouse	m	Juin	1854	58	Ont				Can Fra	Can Fra	Catholique R.																		Non	Non	F.			
"	"	" Joseph	" "	m	Fils	c	Mai	1884	22	Ont				Can Fra	Can Fra	Catholique R.	Menuisier		S			36			400								Oui	Oui	F.			
"	"	" Mlle Rose Eugenie	" "	f	Niece	c	Janvier	1891	20	Ont				Can Fra	Can Fra	Catholique R.	Aide Menagere		S		Famille	26			100								Oui	Oui	F.			
74	75	Foster Armand	634 "	m	Chef	m	Juillet	1883	27	Ont				Can Fra	Can Fra	Catholique R.	Tailleur		S		Manufacturier	49		60	700			1000.00	35	3.00.00	15.00		Oui	Oui	F. A.			
"	"	" Mme Marie Anne	" "	f	Epouse	m	Fevr	1884	27	Ont				Can Fra	Can Fra	Catholique R.	Aucune																	Oui	Oui	F.			
"	"	" Rogers	" "	m	fils	c	Juillet	1906	4	Ont				Can Fra	Can Fra	Catholique R.																				F.			
"	"	" Gilberte	" "	f	Fille	c	Mars	1908	3	Ont				Can Fra	Can Fra	Catholique R.																				F.			
"	"	" Lucile	" "	f	Fille	c	Juin	1910	11/12	Ont				Can Fra	Can Fra	Catholique R.																							
75	76	Seguin W. Alfred	626 "	m	Chef	c	Nov	1875	35	Ont				Can Fra	Can Fra	Catholique R.	Typographe		S		Imprimerie	52		48	1100			1000.00	35	13.50			Oui	Oui	F. A.			
"	"	" Mme Emelie	" "	f	Mere	V	Avril	1856	55	Ont				Can Fra	Can Fra	Catholique R.	Aucune																	12.00	35	5.00		Oui	Oui	F. A.			
76	77	Gerard Ulric	624 "	m	Chef	m	Juillet	1880	30	Ont				Can Fra	Can Fra	Catholique R.	Officier		S		Fonderie	52		60	600								Oui	Oui	F. A.			
"	"	" Mme Blanche	" "	f	Epouse	m	Sept	1887	23	Ont				Can Fra	Can Fra	Catholique R.																		25.00	35	15.00		Oui	Oui	F.			
"	"	" M. Blanche	" "	f	Fille	c	Oct	1905	5	Ont				Can Fra	Can Fra	Catholique R.																							
"	"	" Noel	" "	m	fils	c	Dec	1907	3	Ont				Can Fra	Can Fra	Catholique R.																							

151

920 300 82.50